



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/50/162
1 February 1996

Пятидесятая сессия
Пункт 107 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/50/630)]

50/162. Предлагаемое объединение Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин и Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 48/111 от 20 декабря 1993 года, касающуюся предложения об объединении Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин и Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин,

ссылаясь также на свою резолюцию 49/160 от 23 декабря 1994 года, касающуюся предлагаемого объединения,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря от 7 июля 1994 года 1/, представленный во исполнение резолюции 48/111,

принимая также во внимание доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам от 7 сентября 1994 года 2/, подготовленный в соответствии с резолюцией 48/111,

учитывая содержащуюся в своей резолюции 49/160 и обращенную к Генеральному секретарю просьбу представить через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам обновленный доклад, содержащий, в частности, информацию, запрошенную Экономическим и Социальным Советом в его решении 1993/235 от 27 июля 1993 года и Генеральной Ассамблеей в пунктах 2 и 3 ее резолюции 48/111, а также дополнительную информацию, запрошенную Консультативным комитетом,

учитывая также пункт 5 резолюции 49/160, в котором она просила Экономический и Социальный Совет вновь рассмотреть этот вопрос на возобновленной сессии, которая будет проходить после четвертой Всемирной конференции по положению женщин, и перед тем, как Третий комитет Генеральной Ассамблеи рассмотрит вопрос об улучшении положения женщин, с учетом результатов работы Комиссии по положению женщин на ее тридцать девятой сессии, четвертой Всемирной конференции по положению женщин и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в отношении организационных механизмов в рамках системы Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин,

1/ A/49/217-E/1994/103.

2/ A/49/365-E/1994/119.

учитывая, что Комиссия по положению женщин не высказала своего мнения по этому вопросу, как просила Генеральная Ассамблея в резолюции 49/160, ввиду отсутствия запрошенных в ней документов,

учитывая также, что четвертая Всемирная конференция по положению женщин не обсуждала вопрос о предлагаемом объединении Института и Фонда, но изложила их мандаты отдельно и в отличном друг от друга виде,

принимая к сведению мнение, высказанное в докладе Объединенной инспекционной группы, озаглавленном "Улучшение положения женщин в рамках программ системы Организации Объединенных Наций и через их осуществление: что произойдет после четвертой Всемирной конференции по положению женщин?" 3/, о том, что, поскольку большая часть женщин и наиболее неотложные проблемы, касающиеся женщин, приходятся на развивающийся мир, по меньшей мере одно подразделение Организации Объединенных Наций, занимающееся проблемами женщин, также должно базироваться там,

1. принимает к сведению записку Секретариата 4/, подготовленную во исполнение резолюции 49/160 Генеральной Ассамблеи;

2. принимает также к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 5/;

3. вновь подтверждает мнение, высказанное в пункте 360 Платформы действий, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин в Пекине 15 сентября 1995 года 6/, о том, что в знак признания роли фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, в частности особой роли Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, в деле расширения прав и возможностей женщин, а следовательно и в осуществлении Платформы действий в рамках своих соответствующих мандатов, в частности в области научно-исследовательской, учебной и информационной деятельности в интересах улучшения положения женщин, а также в области технической и финансовой помощи в целях учета гендерных аспектов в деятельности в области развития, объем предоставляемых международным сообществом ресурсов должен быть достаточным и поддерживаться на адекватном уровне;

4. соглашается с мнениями, высказанными в пунктах 334 и 335 Платформы действий, в отношении мандатов Института и Фонда;

5. выражает сожаление по поводу того, что ввиду отсутствия достаточной информации о правовых, технических и административных последствиях предлагаемого объединения она в настоящее время не в состоянии принять решение в отношении предлагаемого объединения;

6. настоятельно призывает Генерального секретаря осуществить мандаты, изложенные в её резолюции 49/163 от 23 декабря 1994 года;

7. рекомендует пересмотреть и рационализировать взаимодействие между Комиссией по положению женщин, Международным учебным и научно-исследовательским институтом по улучшению положения женщин, Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Отделом по улучшению положения женщин Секретариата и Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин в контексте прилагаемых усилий по активизации деятельности Экономического и Социального Совета в целях разработки более активной и более скоординированной программы улучшения положения женщин в соответствии с пунктом 2 резолюции 48/111;

3/ См. A/50/509, пункт 225.

4/ A/50/747-E/1995/126.

5/ A/50/785-E/1995/128.

6/ A/CONF.177/20, глава I, резолюция 1, приложение II.

8. рекомендует также, чтобы любые предложения, касающиеся организационной структуры и мандатов различных органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами улучшения положения женщин, рассматривались как часть общего процесса перестройки Организации Объединенных Наций.

99-е пленарное заседание,
22 декабря 1995 года